

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni ed informazioni

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	<i>I Comunicazioni</i>	
	Commissione	
2001/C 63/01	Tassi di cambio dell'euro	1
2001/C 63/02	Procedura d'informazione — Regole tecniche ⁽¹⁾	2
2001/C 63/03	Pubblicazione di una domanda di modifica, ai sensi dell'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 2081/92 del Consiglio, di uno o più elementi del disciplinare di una denominazione registrata a norma dell'articolo 17 o dell'articolo 6 dello stesso regolamento	5
2001/C 63/04	Pubblicazione di una domanda di modifica, ai sensi dell'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 2081/92 del Consiglio, di uno o più elementi del disciplinare di una denominazione registrata a norma dell'articolo 17 o dell'articolo 6 dello stesso regolamento	6
2001/C 63/05	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.2267 — Siemens/Janet/JV) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	8
	<i>II Atti preparatori</i>	
	
	<i>III Informazioni</i>	
	Commissione	
2001/C 63/06	Altener — Invito a presentare proposte volte a incrementare l'uso delle fonti energetiche rinnovabili nella Comunità europea (2001) ⁽¹⁾	9

<u>Numero d'informazione</u>	Sommar io (<i>segue</i>)	Pagina
2001/C 63/07	SAVE — Invito a presentare proposte per la promozione dell'efficienza energetica nella Comunit� europea (2001) ⁽¹⁾	10
2001/C 63/08	MEDIA — Formazione (2001-2005) — Attuazione di un programma di formazione per operatori dell'industria europea di programmi audiovisivi (MEDIA — Formazione 2001-2005) — Invito a presentare proposte 12-2001	11
<hr/>		
	Rettifiche	
2001/C 63/09	Rettifica della modifica da parte dell'Italia degli oneri di servizio pubblico sui servizi aerei di linea tra Cagliari, Olbia e Alghero da una parte e Roma e Milano dall'altra (GU C 49 del 15.2.2001)	12



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

I

(Comunicazioni)

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾**27 febbraio 2001**

(2001/C 63/01)

1 euro	=	7,464	corone danesi
	=	9,036	corone svedesi
	=	0,6349	sterline inglesi
	=	0,9163	dollari USA
	=	1,4012	dollari canadesi
	=	106,41	yen giapponesi
	=	1,5368	franchi svizzeri
	=	8,2285	corone norvegesi
	=	79,35	corone islandesi ⁽²⁾
	=	1,7428	dollari australiani
	=	2,1125	dollari neozelandesi
	=	7,0943	rand sudafricani ⁽²⁾

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

⁽²⁾ Fonte: Commissione.

Procedura d'informazione — Regole tecniche

(2001/C 63/02)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

Direttiva 98/34/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 giugno 1998 che prevede una procedura d'informazione nel settore delle norme e delle regolamentazioni tecniche e delle regole relative ai servizi della società dell'informazione (GU L 204 del 21.7.1998, pag. 37; GU L 217 del 5.8.1998, pag. 18).

Notifiche di progetti nazionali di regole tecniche ricevute dalla Commissione.

Riferimento ⁽¹⁾	Titolo	Scadenza della sospensione di tre mesi ⁽²⁾
2001/52/S	Disposizioni dell'Ente nazionale delle Poste e delle Telecomunicazioni sull'obbligo degli operatori delle telecomunicazioni di diffondere informazioni relative agli abbonamenti sottoscritti da privati per i servizi forniti dalle compagnie di telecomunicazioni allo scopo di fornire informazioni sui numeri telefonici	2.5.2001
2001/61/A	Norma speciale di qualità per tubazioni in pressione e raccordi di ghisa malleabile, norma di qualità specifica del prodotto (P)	10.5.2001
2001/69/NL	Modifica del regolamento sui contaminanti nei prodotti alimentari nell'ambito della legge antisofisticazioni (progetto del 2 febbraio 2001)	10.5.2001
2001/71/P	Decreto legge che approva il regime giuridico della verifica della qualità e della responsabilità nell'elaborazione di progetti e nell'esecuzione di opere pubbliche e private	10.5.2001
2001/72/NL	Nota di modifica per la riduzione della pubblicità e della sponsorizzazione dei tabacchi manifatturati	14.5.2001
2001/73/S	Decreto recante modifica del decreto sulla protezione degli animali	10.5.2001

⁽¹⁾ Anno — Numero di registrazione — Stato membro autore.

⁽²⁾ Periodo nel corso del quale il progetto non può essere adottato.

⁽³⁾ Senza scadenza, in quanto la Commissione ha accettato la motivazione di urgenza invocata dallo Stato membro autore del progetto.

⁽⁴⁾ Senza scadenza, in quanto si tratta di specificazioni tecniche o di altri requisiti connessi con misure di carattere fiscale o finanziario, ai sensi dell'articolo 1, punto 11, secondo comma, terzo trattino, della direttiva 98/34/CE.

⁽⁵⁾ Procedura di informazione chiusa.

La Commissione richiama l'attenzione sulla sentenza riguardante la «CIA Security», emessa il 30 aprile 1996 nella causa C-194/94 (Racc. 1996, pag. I-2201), secondo la quale la Corte di giustizia ritiene che gli articoli 8 e 9 della direttiva 98/34/CE (all'epoca 83/189/CEE) debbano essere interpretati nel senso che i singoli possono farli valere dinanzi a un giudice nazionale, il quale deve rifiutare l'applicazione di una regola tecnica nazionale che non sia stata notificata conformemente alla direttiva di cui sopra.

Detta sentenza conferma la comunicazione della Commissione del 1° ottobre 1986 (GU C 245 dell'1.10.1986, pag. 4).

L'inadempimento dell'obbligo di notifica comporta pertanto l'inapplicabilità delle regole tecniche in esame, di modo che queste ultime siano inopponibili ai singoli.

Per eventuali informazioni su tali notifiche, rivolgersi ai servizi nazionali, il cui elenco è riportato di seguito:

ELENCO DEI SERVIZI NAZIONALI INCARICATI DELL'APPLICAZIONE DELLA DIRETTIVA 98/34/CE

BELGIO

Institut belge de normalisation
29, Avenue de la Brabançonne
B-1040 Bruxelles

Signora Hombert

Tel.: (32-2) 738 01 10

Fax: (32-2) 733 42 64

X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE

Internet: cibelnor@ibn.be

Signora Descamps

Tel.: (32-2) 206 46 89

Fax: (32-2) 206 57 45

Internet: normtech@pophost.eunet.be

DANIMARCA

Danish Agency for Trade and Industry
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 Copenhagen Ø

Signor K. Dybkjaer

Tel.: (45) 35 46 62 85

Fax: (45) 35 46 62 03

X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD

Internet: kd@efs.dk

GERMANIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Signor Shirmer

Tel.: (49-228) 615 43 98

Fax: (49-228) 615 20 56

X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER

Internet: Shirmer@BMW.Bund400.de

GRECIA

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tel.: (30-1) 778 17 31
Fax: (30-1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313
GR-11145 Athens

Signor E. Melagrakis

Tel.: (30-1) 212 03 00

Fax: (30-1) 228 62 19

Internet: 83189@elot.gr

SPAGNA

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Signora Nieves García Pérez

Tel.: (34-91) 379 83 32

Signora María Ángeles Martínez Álvarez

Tel.: (34-91) 379 84 64

Fax: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51

X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANCIA

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy — télédéc 811
F-75574 Paris Cedex 12

Signora S. Piau

Tel.: (33-1) 53 44 97 04

Fax: (33-1) 53 44 98 88

Internet: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

IRLANDA

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Signor Owen Byrne

Tel.: (353-1) 807 38 66

Fax: (353-1) 807 38 38

X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO

Internet: byrneo@nsai.ie

ITALIA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Signor P. Cavanna

Tel.: (39-06) 47 88 78 60

X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;

DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Signor E. Castiglioni

Tel.: (39-06) 47 05 30 69/47 05 26 69

Fax: (39-06) 47 88 77 48

Internet: Castiglioni@minindustria.it

LUSSEMBURGO

SEE — Service de l'Énergie de l'État
 34, avenue de la Porte-Neuve
 BP 10
 L-2010 Luxembourg
 Signor J.P. Hoffmann
 Tel.: (352) 46 97 46 1
 Fax: (352) 22 25 24
 Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

PAESI BASSI

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
 Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
 Engelse Kamp 2
 Postbus 30003
 9700 RD Groningen
 Nederland
 Signor J. G. van der Heide
 Tel.: (31-50) 523 91 78
 Fax: (31-50) 523 92 19
 Signora H. Boekema
 Tel.: (31-50) 523 92 75
 X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTRIA

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
 Abt. II/1
 Stubenring 1
 A-1011 Wien
 Signora Haslinger-Fenzl
 Tel.: (43-1) 711 00 55 22/711 00 54 53
 Fax: (43-1) 715 96 51
 X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;A=GV;C=AT
 Internet: maria.haslinger@bmwa.gv.at
 X400:C=AT;A=GV;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

PORTOGALLO

Instituto português da Qualidade
 Rua C à Avenida dos Três Vales
 P-2825 Monte da Caparica
 Signora Cândida Pires
 Tel.: (351-1) 294 81 00
 Fax: (351-1) 294 81 32
 X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLANDIA

Kauppa- ja teollisuusministeriö
 Ministry of Trade and Industry
 Aleksanterinkatu 4
 PL 230 (PO Box 230)
 FIN-00171 Helsinki
 Signor Petri Kuurma
 Tel.: (358-9) 160 3627
 Fax: (358-9) 160 4022
 Internet: petri.kuurma@ktm.vn.fi
 Sito Web: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
 X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISSET;G=MAARAYKSET

SVEZIA

Kommerskollegium
 (National Board of Trade)
 Box 6803
 S-11386 Stockholm
 Signora Kerstin Carlsson
 Tel.: (46) 86 90 48 00
 Fax: (46) 86 90 48 40
 Internet: kerstin.carlsson@kommers.se
 X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
 Sito Web: <http://www.kommers.se>

REGNO UNITO

Department of Trade and Industry
 Standards and Technical Regulations Directorate 2
 Bay 327
 151 Buckingham Palace Road
 London SW 1 W 9SS
 United Kingdom
 Signora Brenda O'Grady
 Tel.: (44) 171 215 14 88
 Fax: (44) 171 215 15 29
 X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI, A=Gold 400,
 C=GB
 Internet: uk98-34@gtnet.gov.uk
 Sito Web: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority (DRAFTTECHREGESA)
 X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.
 Georgsdottir@surv.efta.be
 C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
 Internet: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

Pubblicazione di una domanda di modifica, ai sensi dell'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 2081/92 del Consiglio, di uno o più elementi del disciplinare di una denominazione registrata a norma dell'articolo 17 o dell'articolo 6 dello stesso regolamento

(2001/C 63/03)

La presente pubblicazione conferisce un diritto d'opposizione ai sensi dell'articolo 7 del regolamento in causa. Eventuali opposizioni alla suddetta domanda devono essere trasmesse tramite l'autorità competente di uno Stato membro entro un termine di sei mesi dalla presente pubblicazione.

Trattandosi di una modifica non secondaria, essa deve essere oggetto di una pubblicazione secondo quanto disposto all'articolo 6, paragrafo 2, dello stesso regolamento.

Regolamento (CEE) n. 2081/92 del Consiglio

DOMANDA DI MODIFICA DI UN DISCIPLINARE: ARTICOLO 9

1. **Denominazione registrata:** Marchfeldspargel (IGP).

2. **Servizio competente dello Stato membro**

Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie, Oberste Behörde für den gewerblichen Rechtsschutz, Kohlmarkt 8-10, A-1014 Wien
Tel. (43-1) 534 24/234
Fax (43-1) 534 24/291.

3. **Modifica o modifiche richieste**

Sezione/sezioni del disciplinare

- Nome
- Descrizione
- Zona geografica
- Prova dell'origine
- Metodo di ottenimento
- Legame
- Etichettatura
- Condizioni nazionali

Modifica/modifiche

Allegato 2 del disciplinare:

Punto 5 «Descrizione delle caratteristiche»:

anziché: «La lunghezza massima ammessa è di 21 cm per gli asparagi bianchi e violetti e di 25 cm per gli asparagi violetto-verdi e verdi»

leggi: «La lunghezza massima ammessa è di 22 cm per gli asparagi bianchi e violetti e di 25 cm per gli asparagi violetto-verdi e verdi».

Al punto 5 «Descrizione delle materie prime»:

Vanno aggiunte le seguenti varietà:

Varietà tedesche: «Eposs, Ravel, Ramos»

Varietà francesi: «Viola»

Varietà degli Stati Uniti: «Mary Washington».

Al punto 5 «Descrizione delle caratteristiche che differenziano il prodotto da prodotti analoghi»:

Occorre depennare le frasi «La lunghezza massima ammessa è di 21 cm per gli asparagi bianchi e violetti. Prodotti analoghi misurano 22 cm di lunghezza».

4. **Data di ricevimento del fascicolo integrale:** 24 febbraio 1998.

Publicazione di una domanda di modifica, ai sensi dell'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 2081/92 del Consiglio, di uno o più elementi del disciplinare di una denominazione registrata a norma dell'articolo 17 o dell'articolo 6 dello stesso regolamento

(2001/C 63/04)

La presente pubblicazione conferisce un diritto d'opposizione ai sensi dell'articolo 7 del regolamento in causa. Eventuali opposizioni alla suddetta domanda devono essere trasmesse tramite l'autorità competente di uno Stato membro entro un termine di sei mesi dalla presente pubblicazione.

Trattandosi di una modifica non secondaria, essa deve essere oggetto di una pubblicazione secondo quanto disposto all'articolo 6, paragrafo 2, dello stesso regolamento.

Regolamento (CEE) n. 2081/92 del Consiglio

DOMANDA DI MODIFICA DI UN DISCIPLINARE: ARTICOLO 9

1. **Denominazione registrata:** Baena.

2. **Servizio competente dello Stato membro**

Nome: Subdirección General de Denominaciones de Calidad, Dirección General de Alimentación — Secretaría General de Alimentación del MAPA — España

Indirizzo: Paseo de la Infanta Isabel, 1, E-28014 Madrid

Tel. (34) 913 47 53 61

Fax (34) 913 47 57 70.

3. **Modifica o modifiche richieste**

Sezione/sezioni del disciplinare

- Nome
- Descrizione
- Zona geografica
- Prova dell'origine
- Metodo di ottenimento

- Legame
- Etichettatura
- Condizioni nazionali

Modifica/modifiche

Al paragrafo «descrizione»

anziché: «gli oli di questa denominazione corrispondono ai seguenti tipi:

Tipo A. Acidità massima 0,5° — sapore fruttato gradevole dolce.

Tipo B. Acidità massima 0,9° — sapore fruttato gradevole dolce.

Tipo C. Acidità massima 1,3° — sapore soave dolce.

Tipo D. Acidità massima 1° — sapore di frutta intenso e mandorlato amaro.

Il colore di questi oli oscillerà dal giallo dorato al verdastro intenso.

Inoltre essi presenteranno le seguenti caratteristiche analitiche:

Indice di perossidi: 0,15 al massimo

K₂₇₀: 0,1 % al massimo

Umidità: 0,1 % al massimo

Impurezze: 0,1 % al massimo»,

leggi: «Gli oli di questa denominazione corrispondono ai seguenti tipi:

Tipo A. Acidità massima 0,4° — aroma e sapore fruttato intenso, leggero mandorlato amaro.

Tipo B. Acidità massima 1° — aroma e sapore fruttato maturo, gradevole e dolce.

I due tipi di olio vergine definiti possono avere una colorazione oscillante dal giallo verdastro al giallo dorato.

Inoltre, essi presenteranno le seguenti caratteristiche analitiche:

Indice di perossidi: al massimo 15 m.eq. di ossigeno attivo per Kg di olio.

Assorbenza alla radiazione ultravioletta (K₂₇₀): 0,1 %, al massimo.

Umidità: 0,1 %, al massimo

Impurezze: 0,1 % al massimo».

Nel testo del paragrafo «zona geografica»

nella frase: «La zona è costituita dai terreni situati all'interno dei confini comunali di Baena, Luque, Doña Mencia, Nueva Carteya y Zuheros»,

aggiungere il nome: «Castro del Río».

4. **Data di ricevimento del fascicolo integrale:** 28 novembre 2000.

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.2267 — Siemens/Janet/JV)****Caso ammissibile alla procedura semplificata**

(2001/C 63/05)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 19 febbraio 2001 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 ⁽²⁾. Con tale operazione l'impresa Siemens Business Services — Verwaltungsgesellschaft mbH («SBS», Germania) appartenente al gruppo Siemens («Siemens») acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo in comune dell'impresa Janet Gesellschaft für interaktive Medien mbH («Janet», Germania) controllata da Technologieholding-Fonds VC GmbH, Germania, appartenente al gruppo 3i («3i»), a Strategic European Technologies NV («SET»), Olanda, e a ETV Beteiligungs GmbH («ETV»), Svizzera, mediante acquisto di azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Siemens: generazione energia, automazione industriale, trasporti, ingegneria medica, illuminazione, società dell'informazione e della comunicazione, settore automotive e semiconduttori;
- 3i: società di capitale a rischio;
- SET: fondo di capitale a rischio;
- ETV: società di capitale a rischio;
- Janet: software Internet 3D per clientela business.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio ⁽³⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax (n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44) o tramite il servizio postale, indicando il riferimento COMP/M.2267 — Siemens/Janet/JV al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Concentrazioni
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

⁽³⁾ GU C 217 del 29.7.2000, pag. 32.

III

(Informazioni)

COMMISSIONE

Altener — Invito a presentare proposte volte a incrementare l'uso delle fonti energetiche rinnovabili nella Comunità europea (2001)

(2001/C 63/06)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

A. A seguito della decisione del Consiglio del 28 febbraio 2000 relativa al programma pluriennale per incrementare l'uso delle fonti energetiche rinnovabili nella Comunità (1998-2002), la Commissione, conformemente all'articolo 2 della predetta decisione, invita a presentare proposte relativamente alle misure sottospecificate riportate nel programma di lavoro (PL) per gli inviti SAVE e Altener 2001-2002:

A1. **Azioni integrate** relative ad azioni volte a incrementare l'uso delle fonti energetiche rinnovabili (RES), per quanto riguarda la fornitura di energia, e l'utilizzazione razionale dell'energia (RUE), per quanto attiene alla domanda di energia. Dovranno includere azioni finalizzate a sviluppare, favorire e monitorare lo stato di avanzamento di politiche e provvedimenti normativi e legislativi integrati volti a istituire una situazione di mercato favorevole sia alle politiche RES che RUE, quali definite nei rispettivi piani di azione.

A2. **Riproduzione delle buone pratiche** nel settore delle fonti energetiche rinnovabili. Le proposte in questione, che possono includere campagne pubblicitarie e/o attività di formazione, devono essere incentrate sulle tematiche prioritarie specificate nel PL e dovrebbero avere un impatto sostanziale e garantire una certa visibilità nell'Unione europea, nello Spazio economico europeo e/o nei paesi candidati.

A3. **Azioni specifiche per incrementare l'uso delle fonti energetiche rinnovabili.** Le proposte dovrebbero essere indirizzate al conseguimento degli obiettivi indicati nel libro bianco della UE sulla RES (inclusa la «Campaign for Take-off»). In tale contesto, sarà data priorità alle proposte incentrate sulle tematiche riportate nel PL. Potranno però essere prese in considerazione anche le proposte relative ad altre azioni, purché pertinenti.

A4. **Azioni a livello locale e regionale** in materia di fonti energetiche rinnovabili volte a:

A4.3. Progetti e attività di sostegno destinati a utilizzatori finali a livello locale (cittadini, consumatori, PMI, architetti, ecc.) e destinate a sostenere l'uso delle fonti rinnovabili di energia e le misure in materia di efficienza energetica in una specifica regione dell'Unione Europea o dello Spazio economico europeo.

Il contributo comunitario massimo per azioni cofinanziate nel quadro del presente invito in relazione ai punti soprae-

lencati sarà pari al 50 % dei costi ammissibili del progetto. Sarà data priorità alle proposte in cui l'industria e/o gli altri soggetti di mercato dimostrino il proprio interesse impegnandosi a finanziarle in proprio a concorrenza di più del 50 %.

B. I bandi di gara per l'acquisto di servizi da parte della Commissione sono pubblicati a parte. Ulteriori informazioni sono disponibili nel PL.

C. Sarà concesso un numero ridotto di sovvenzioni dirette a sostegno di azioni di natura non commerciale, come indicato nella parte C del PL. I termini ultimi per la presentazione delle domande sono rispettivamente il 30 aprile e il 31 ottobre 2001.

I soggetti privati e gli enti pubblici dell'Unione europea e dello Spazio economico europeo sono invitati a presentare proposte nel quadro del presente invito.

Ulteriori informazioni sulle priorità e sui criteri di ammissibilità e valutazione e su altri aspetti sono fornite nel PL.

Le proposte relative ai punti da A1 ad A4 devono pervenire alla Commissione entro e non oltre le ore 12:00 (CET) del **31 maggio 2001** ed essere inviate al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale dell'Energia e dei Trasporti
D2 — Programma Altener
Francisco Lasa Alegria
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles

Non saranno prese in considerazione le proposte pervenute dopo tale data. Le informazioni trasmesse alla Commissione unitamente alla proposta o al contratto saranno trattate con la massima riservatezza.

Il programma di lavoro e i moduli per la domanda possono essere scaricati dal seguente sito Internet:

http://europa.eu.int/comm/energy/en/pfs_4_en.html

I documenti potranno essere inviati ai richiedenti previa domanda scritta inviata ai seguenti indirizzi:

— fax (32-2) 296 62 61 (Francisco Lasa Alegria)

— e-mail: Francisco.Lasa-Alegria@cec.eu.int

— indirizzo della Direzione generale dell'Energia e dei Trasporti (cfr. sopra).

SAVE — Invito a presentare proposte per la promozione dell'efficienza energetica nella Comunità europea (2001)

(2001/C 63/07)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

A. A seguito della decisione del Consiglio del 28 febbraio 2000 relativa al programma pluriennale per la promozione dell'efficienza energetica nella Comunità (1998-2002), la Commissione, conformemente all'articolo 2 della predetta decisione, invita a presentare proposte relativamente alle misure sottospecificate riportate nel programma di lavoro (PL) per gli inviti SAVE e Altener 2001-2002:

A1. **Azioni integrate** relative ad azioni volte a incrementare l'uso delle fonti energetiche rinnovabili (RES), per quanto riguarda la fornitura di energia, e dell'utilizzazione razionale dell'energia (RUE), per quanto attiene alla domanda di energia. Dovranno includere azioni finalizzate a sviluppare, favorire e monitorare lo stato di avanzamento di politiche e provvedimenti normativi e legislativi integrati volti a istituire una situazione di mercato favorevole sia alle politiche RES che RUE, quali definite nei rispettivi piani di azione.

A2. **Riproduzione delle buone pratiche** nel settore dell'efficienza energetica. Le proposte in questione, che possono includere campagne pubblicitarie e/o attività di formazione, devono essere incentrate sulle tematiche prioritarie specificate nel PL e dovrebbero avere un impatto sostanziale e garantire una certa visibilità nell'Unione europea, nello Spazio economico europeo e/o nei paesi candidati.

A3. **Azioni specifiche in materia di efficienza energetica** volte a conseguire gli obiettivi del piano di azione dell'UE sull'efficienza energetica. Sarà data priorità alle proposte incentrate sulle tematiche riportate nel PL. Potranno però essere prese in considerazione anche le proposte relative ad altre azioni, purché pertinenti.

A4. **Azioni a livello locale e regionale** in materia di efficienza energetica volte a:

A4.1. creare nuove agenzie locali e regionali di gestione dell'energia nei paesi candidati;

A4.2. creare nuove agenzie locali di gestione dell'energia nell'UE e nello Spazio economico europeo, dove esista una particolare esigenza di servizi energetici (RES e RUE) a livello locale.

Il contributo comunitario massimo per azioni cofinanziate nel quadro del presente invito in relazione ai punti sopraelencati sarà pari al 50 % dei costi ammissibili del progetto. Sarà data priorità alle proposte in cui l'industria e/o gli altri soggetti di mercato dimostrino il proprio interesse impegnandosi a finanziarle in proprio a concorrenza di più del 50 %.

B. I bandi di gara per l'acquisto di servizi da parte della Commissione sono pubblicati a parte. Ulteriori informazioni sono disponibili nel PL.

C. Sarà concesso un numero ridotto di sovvenzioni dirette a sostegno di azioni di natura non commerciale, come indicato nella parte C del PL. I termini ultimi per la presentazione delle domande sono rispettivamente il 30 aprile e il 31 ottobre 2001.

I soggetti privati e gli enti pubblici dell'Unione europea, dello Spazio economico europeo e dei paesi candidati all'adesione all'UE sono invitati a presentare proposte nel quadro del presente invito. Le proposte presentate da soggetti giuridici di paesi candidati devono rispettare le condizioni — incluse le disposizioni finanziarie — stabilite nei protocolli aggiuntivi agli Accordi di associazione o negli stessi Accordi di associazione, relativamente alla partecipazione ai programmi comunitari.

Ulteriori informazioni sulle priorità e sui criteri di ammissibilità e valutazione e su altri aspetti sono fornite nel PL.

Le proposte relative ai punti da A1 ad A4 devono pervenire alla Commissione entro e non oltre le ore 12:00 (CET) del **31 maggio 2001** ed essere inviate al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione Generale dell'Energia e dei Trasporti
D3 — Programma SAVE
Ronan Harbison
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles

Non saranno prese in considerazione le proposte pervenute dopo tale data. Le informazioni trasmesse alla Commissione unitamente alla proposta o al contratto saranno trattate con la massima riservatezza

Il programma di lavoro e i moduli per la domanda possono essere scaricati dal seguente sito Internet:

http://europa.eu.int/comm/energy/en/pfs_4_en.html

I documenti potranno essere inviati ai richiedenti previa domanda scritta inviata ai seguenti indirizzi:

— fax (32-2) 296 60 16 (Ronan Harbison)

— e-mail: ronan.harbison@cec.eu.int

— indirizzo della direzione generale dell'Energia e dei Trasporti (cfr. sopra).

MEDIA — Formazione (2001-2005)**Attuazione di un programma di formazione per operatori dell'industria europea di programmi audiovisivi (MEDIA — Formazione 2001-2005)****Invito a presentare proposte 12-2001**

(2001/C 63/08)

1. Introduzione

Il presente invito si basa sulla decisione n. 163/2001/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'attuazione di un programma di formazione per operatori dell'industria europea di programmi audiovisivi (MEDIA — Formazione 2001-2005), pubblicata nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* L 26 del 27 gennaio 2001.

Tra le azioni da attuare in base a questa decisione, vi è quella riguardante il miglioramento della formazione professionale degli operatori del settore audiovisivo per conferire loro il know-how e le competenze necessarie per creare prodotti competitivi sul mercato europeo e su altri mercati, in particolare nei seguenti campi:

- applicazione delle nuove tecnologie, ed in particolare tecnologie digitali per la produzione e la distribuzione di programmi audiovisivi,
- gestione economica, finanziaria e commerciale, compreso il quadro giuridico,
- tecniche di sceneggiatura.

2. Oggetto

Il presente invito è rivolto agli operatori (istituti di formazione, aziende, ecc.) le cui attività contribuiscono alle azioni suindicate. Vi si precisa come ottenere i documenti necessari per presentare una proposta al fine di ottenere un contributo finanziario della Comunità per azioni di formazione nei campi in parola.

Il servizio responsabile della Commissione per gestire il presente invito è l'unità C3 della direzione generale «Istruzione e Cultura».

Gli operatori che intendono rispondere al presente invito a presentare proposte e ricevere il documento «Linee guida per presentare proposte al fine di ottenere un contributo finanziario nel campo della formazione professionale» dovranno trasmettere le loro domande per posta o fax a:

Commissione europea
Sig. Jacques Delmoly (ufficio B100-4/20)
Capo Unità DG EAC/C3
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 299 92 14.

La Commissione si impegna ad inviare il suddetto documento entro due giorni lavorativi dal ricevimento della domanda.

Il termine ultimo per la presentazione delle proposte all'indirizzo suindicato è il 25 aprile 2001.

RETTIFICHE **Rettifica della modifica da parte dell'Italia degli oneri di servizio pubblico sui servizi aerei di linea tra Cagliari, Olbia e Alghero da una parte e Roma e Milano dall'altra**

(Gazzetta ufficiale delle Comunità europee C 49 del 15 febbraio 2001)

(2001/C 63/09)

A pagina 2, punto «1.3. TARIFFE»:

— al secondo capoverso:

anziché: «... sulla base dell'indice generale ISTAT ...»,

leggi: «... sulla base dell'indice ISTAT ...»;

— il testo dell'ottavo capoverso va letto nel modo seguente:

«Le tariffe agevolate, nelle misure sopra specificate, dovranno essere obbligatoriamente applicate almeno:

- ai residenti in Sardegna,
 - agli emigrati sardi residenti fuori Sardegna,
 - ai disabili,
 - ai giovani dai 2 ai 25 anni,
 - agli anziani al di sopra dei 70 anni,
 - agli studenti universitari fino al compimento del 27° anno di età.»
-